

# Državni zakonik

za

kraljevine in dežele v državnem zboru zastopane.

Kos XXVII. — Izdan in razposlan dne 12. julija 1871.

## 61.

### Državna pogodba od 29. septembra 1869,

mej avstrijsko-ogersko monarhijo in mej Sasko o stikanji železnih cest na češko-saski meji pri Viprtih, Georgswaldu in Warnsdorfu.

(Sklenena v Draždanih, dne 29. septembra 1869, Njegovo c. in kr. apostolsko Veličanstvo vánjo pritrđilo na Dunaji, dne 2. maja 1871; pritrđili sta se izmenili v Draždanih dne 13. maja 1871.)

## M i F r a n c J o ž e f P r v i , po milosti Božji cesar avstrijski;

apostolski kralj ogerski, kralj češki, dalmatinski, hervaški, slavonski, gališki, vladimirski in ilirski; nadvojvoda avstrijski; véliki vojvoda krakovski, vojvoda lotarinški, saleburški, štirski, koroški, kranjski, bukovinski, gornje-sleški in dolnje-sleški; véliki knez erdeljski; mejni grof moravski; pokneženi grof habsburški in tirolski itd. itd. itd.

Ko sta Naš pooblaščenec in pooblaščenec Njegovega Veličanstva kralja saskega v dopolnitev mej obema državama že dozdanjih železnocestnih zvez v Draždanih dne 29. septembra 1869 sklenila in podpisala dogovor, v katerem je 18 členov s posebnim in končnim zapisnikom vred, in kateri od besede do besede slóve:

Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj češki i.t.d. in apostolski kralj ogerski, ter Njegovo Veličanstvo kralj saski, želéč, mej obema državama že dozdanje železnocestne zveze v zmislu sosedskega prijateljstva še dopolniti, narekla sta, da bi v to namero utrdila dogovor, v svoja pooblaščenca:



### Njegovo c. in kr. apostolsko Veličanstvo:

Svojega pravega skrivnega svétnika Jožefa barona pl. Werner, véliko-križnika Leopoldovega redú, viteza redú železne krone I. vrste in redú Sv. Štefana, véliko-križnika kr. saskega in Albrehtovega, vojvodskega sasko-ernestinskega domačega redú i.t.d. i.t.d., členu gosposke zbornice v avstrijskem državnem zboru, Nj. c. in kr. apostolskega Veličanstva prezrednega poslanika in pooblaščenega ministra na kr. saskem dvoru ter tudi na véliko-vojvodskem dvoru v Vojmiru (Weimar), in na vojvodskih dvorih v Meiningen, Altenburg in Koburg-Gotha.

Njegovo Veličanstvo kralj saski svojega državnega ministra za finance in za vnanje stvari Riharda barona pl. Friesen, viteza domačega redú gránovne krone, véliko-križnika redú zaslugam, viteza c. in kr. avstrijskega redú železne krone I. vrste, véliko-križnika c. in kr. avstrijskega Franc-Jožefovega redú i.t.d.,

katera, obojestranski izmenivši svoji v pravem redu najdeni pooblastili, dogovorila sta se, s prihrambo Najvišje pritrditve, o naslednjih točkah:

#### Člen I.

Napravi se železnocestna zveza mej Homotovom in Annabergom čez Viprte.

#### Člen II.

Na češkem kosu bode to železnico delalo pooblaščeno Bušegradsko društvo, a na saskem kosu ali društvo, katero se v te železnice delanje osnuje o pravem času, ali se bode ob državnih troških zidala, ko poprej dovolijo stanovi.

#### Člen III.

Kr. saska vlada se zavezuje, da hoče društvu, ki bi se v to namero osnovalo, dati potrebno dopustilo ter naložiti mu v dolžnost, da železnico dodela do 1. julija 1871, a ko bi tega ne bilo, v prvem državnem zboru nasvetovati, da se v delo tega kosa do deželne meje ob državnih troških privoli, ter ako stanovi pritegnejo, da hoče delo pospeševati, kar se dá.

#### Člen IV.

Mejni kolodvor se na tej železnici naredí pri Viprtih.

#### Člen V.

Ako bi se našel podjetnik v delanje železne ceste s kacega mesta državne železnice s Kamenic na Annaberg čez Olbernhau ali Marienberg do stike s črto s Homotova na Viprte, in bi v to dobil dopustilo od kr. saske vlade, ali ako bi kr. saska vlada tako železnico sklenila delati ob državnih troških, tedaj c. in kr. vlada ne bode prizadevala nikakoršnih ovir, da se ta železnica napravi ter stakne s Homotovsko-Viprsko črto, nego še pospeševala bode, s to prihrambo, da se dotično dopustilo v delanje po avstrijskem ozemljiji kr. saski vladi ali saskemu društvu dá samo tedaj, če se za to ne oglasi noben avstrijsk podjetnik.

#### Člen VI.

Napravi se dalje, kar se bode v najkrajšem času mogla, železnocestna zveza mej Vélikim Šenovom z ene strani ter mej Warnsdorfom z druge strani, in mejni kolodvor se postavi v Warnsdorfu.



## Člen VII.

Ker misli kr. saska vlada to železnico nadaljevati po avstrijskem ozemljiji od kolodvora pri Warnsdorfu do češko-saske meje pri Seifhennersdorfu in delanje železnice prevzeti, c. in kr. vlada v to privoljuje s temi uveti:

- a) Kr. saski vladi se na avstrijskem ozemljiji daje pravica razvlastitve po tistih postavnih določilih, ki o tem v Avstriji veljajo.
- b) Ne kratěč veličanske in nadzorne pravice pogodnim vladam nad železnocestnimi kosovi po svojih ozemljijih, uradniki kr. saske železnocestne obratne uprave bodo policijo železnocestnega obrata (Betrieb) v rokah imeli tudi po Avstrijskem, ter dadé se jim tiste pravice, kakoršne veljajo o avstrijskih železnicah.

C. in kr. vlada tudi poskrbí, da ti železnocestni uradniki, kadar bodo na avstrijskem kosu opravljali železnocestno-policijsko uradovanje, dobodo potrebno podporo od državnih organov.

- c) Narečenje uradnikov in služabnikov, potrebnih obratu tistega kosa, ki je na Avstrijskem, pristoji kr. saski vladi, katera bode tudi nad njimi imela ustrahovalno oblast ob službi. Njej se prihranja:

1. preiskavati zoper saske državljane, služeče na omenjenem kosu železnice in v kolodvoru v Warnsdorfu:

- α) zaradi nesreč in pokvaril, katera bi se morebiti na železnici pripetila zato, ker so jih oni zakrivali s prestopom služabnih dolžnosti;
- β) zaradi hudodelstev in pregreškov proti saski državi.

2. Kar se tiče civilnega pravosodja:

- α) v red devati ostaline teh uradnikov in služabnikov;
- β) sklepati o konkurzi, katere bi bilo o njih imovini razglašati, in te konkurze voditi, a vendar bode avstrijskemu pravosodnemu oblastvu svobodno, ukazati poseben konkurz o take imovine tistem delu, kateri bi bil na avstrijskem ozemljiji.

Kr. saska vlada odloči oblastvo, katero prevzame to prihranjeno sodnost.

- d) Kr. saska uprava državnih železnic se oprasča poprečnine, ki je v §. 69 avstrijskega železnocestno-obratnega redú od 16. novembra 1851 določena v povišane troške policijskega nadzora in v dohodarstveni nadzor.
- e) Kr. saska državna železnocestna uprava ima pravico, žice (dratove) obratnega telegrafa pritrditi na kole državnega telegrafa.
- f) Kr. saski vladi se prihranja, postaviti tarife in vozne redove na omenjeni železnici.
- g) Od tistega kosa oménjene železnice, kar ga je na avstrijskem ozemljiji, ker je majhen ter nesamostojen, ne bodo se pobirale nikakoršne davščine niti davki, razen zemljiškega davka od odkupljenih in drugače pridobljenih zemljišč ter družih predmetov.
- h) Doba dopustila, katero je c. in kr. avstrijska vlada podelila v obrát oménjenega železnocestnega kosa, ustanavlja se na šestdeset let, štejóč od dneva, kterega se vožnja prične, in kadar ta doba mine, potem na Avstrijskem ležeči kos sè vsemi nepremičnimi pritiklinami vred brez povračila, brez troškov ter neposredstveno preide v svojino avstrijske države.



Ako bi v tej dopustni dobi čisti dohodek ne bil dovolj v razdolžilo založne glavnice z obrestmi vred, potem kr. saski vladi obrat železne ceste neprikračen ostane dotle, dokler ne bodo povrnene obresti in glavnica.

A c. in kr. avstrijski državni upravi se tudi prihranja pravica, omenjeni, na avstrijskem ozemljiji ležeči kos železnice vselej odkupiti, samo da pol leta poprej naznani odpoved in založi (v srebru) troške za delo ter tudi njih obresti, ako bi jih še kaj bilo na dolgu.

i) Ko bi si c. in kr. avstrijska vlada omenjeni na Avstrijskem ležeči kos železnice osvobodila, ko mine dopustna doba, ali z odkupom, poskrbi se s posebnim dogovorom, da se bode na tem kosu obrat primerno nadeljeval.

Dogovoru mej obojnimi finančnimi oblastvi se prihranja, ustanoviti natančnejši sponob, kako se bode po vsem kosu vršila colnijsko-uradna odpravljalna služba.

Ako se pozneje pokaže, da je zaradi prevoza ljudij treba postajnega mesta mej Warnsdorfom in Seiffhennersdorfom, napravi se tako mesto po obojestranskem domenku.

#### Člen VIII.

Obrat na kosu češkega ozemljija od deželne meje na Warnsdorf do deželne meje proti Seiffhennersdorfu bode kr. saska uprava državnih železnic vodila ob svojih troških in po propisih, veljavnih obratu na saskih državnih železnicah.

Ona bode tudi trdila železnico, postavljala železnocestne čuvaje in dajala jim navodila ter postavljala sploh vse male uradnike in delavce, potrebne obratu in vzdržavanju železne ceste.

Društvo češke severne železnice upravi saskih državnih železnic dovoli, da bode združno rabila nje Warnsdorfski kolodvor, davši jej obratu potrebne prostore in opravo.

Posebna uredba teh razmerij se prihranja osobiti pogodbi mej upravo saskih državnih železnic in mej upravnim svetovalstvom češke severne železnice.

#### Člen IX.

C. in kr. vlada privoljuje, da se brez cola vvaža vse, v prvo osnovo obratnih naprav v najobširnejšem zmislu (torej tudi obratni telegrafi, znamenilske naprave i. t. d.), in v njih ter v železne ceste vzdržavanje sploh potrebno gradivo, hišno orodje, preseljevane stvari saskih postavljenecv in siceršno opravno orodje.

#### Člen X.

C. in kr. avstrijsko-ogerska vlada obeta na češkem kosu dovoliti brezcolni prevoz vseh stvari, ter ne prizadevati nikakoršnih ovir, razen tistih, ki so potrebne, da se odvrnejo kake kontrabantne poskušnje.

Ona na tem kosu posebno niti voznim listom, semkaj pisanim iz neavstrijskih postaj, niti ne nakladnim listom, knjigam in družim pismom saske železnocestne uprave, stoječe na avstrijskem ozemljiji, ne bode zahtevala ni kólekov ni drugačnih davščin, tako, da bode saski železnocestni upravi kóleke in pristojbine treba opravljati same od rednih, v Avstriji sklenjenih pravnih opravil in od izdanih zares pravnih pisem.

#### Člen XI.

Določila pod 7, 8, 9 in 10 veljajo tudi o kratkem češkem kosu pri Fugavi.



## Člen XII.

Dalje se železnici iz Rumburga čez Georgswalde, katero je izdelati društvu češke severne železnice, dovoli, da se pri Ebersbachu stakne z južno-lužiško državno železnico, ter se jej bode do tedaj že dalo dopustilo v delanje.

A kr. saska vlada pritakne tudi pri Ebersbachu jednokolejno krilo svoje železnice, katero proti Lubijsko-Žitavski železnici zdela na Lubij, ter to delo tako pospeši, da bode gotovo do 31. oktobra 1872, in še prej, ako se dá.

## Člen XIII.

Mejni kolodvor na tej črti se mej Georgswaldom in Ebersbachom postavi, kar najbližje deželne meje se more, in to na cesti, katera drži z Georgswalda na Ebersbach.

Društvu češke severne železnice bode svobodno, ta kolodvor tudi rabiti s tistimi uveti, s katerimi ono po členu 8 te pogodbe saski upravi državnih železnic priteza združno rabiti kolodvor v Warnsdorfu.

Natančnejši dogovor o tem se naredi mej obema železnocestnima upravama.

Ljudem iz Georgswalda naj se, kar se najmanje more, s colnimi opravki ovira občiti na vkupnem kolodvoru, na kar se je posebno ozirati v pogodbi, katera se v ta namen neposredstveno mej obojnimi colnijskimi oblastvi sklene.

## Člen XIV.

V Viprtih, v Warnsdorfu, v Georgswalde-Ebersbachu je na mejnih kolodvorih, kateri bodo tod, in tudi v Rumburgu postaviti združene mejno-odpravljalne uradove, kolikor se more z enakimi pravicami.

Vsa tanjša določila v tem oziru se prihranjajo posebnim naredbam tistih mož, katerim to delo izročita obojni colnijski upravi.

## Člen XV.

Tudi kar se tiče poštnih in telegrafnih služb po železnocestnih kosovih, katere bode na novo izdelati, in kar se tiče policijskih organov, ki se združno postavijo po mejnih kolodvorih, dogovoré se mej obema državama skoraj tanjša določila na podlogi tistih razmerij, katera so že mej obema državama v redu po njihju dozdanjih železnocestnih pogodbah od 31. decembra 1850, od 1. marca 1860 in od 30. novembra 1864.

## Člen XVI.

Kr. saska vlada se zavezuje, kar največ more ugajati občevanju na stikališčih obojnih železnocestnih črt čez Warnsdorf in Rumburg, ter zlasti napraviti, da se saske železnocestne črte z ene plati v prevažavanju blaga neposredstveno zvežejo s češko severno železnico, a druge plati češki severni železnici dovoliti, da se v prevažavanju blaga more enako zvezati z ostalimi staknenimi železnicami.

Društvo češke severne železnice in vse druge češke železnice bodo, kolikor se jih ta stvar tiče, tudi vse tako delale saskim železnicam.

## Člen XVII.

O železnocestnih kosovih po avstrijskem ozemljiji se polna veličanska pravica prihranja samo Nj. Veličanstvu cesarju avstrijskemu, in o železnocestnih kosovih po saskem ozemljiji samo Nj. Veličanstvu kralju saskemu.



## Člen XVIII.

Kar se najpoprej more, naj se ta pogodba položi v Najvišje pritrnilo ter prirédi, da se pritrnili v Draždanih izmenita.

Tako storjeno v Draždanih, dne 29. septembra 1869.

(L. S.) Jožef baron pl. **Werner** s. r.

(L. S.) **Friesen** s. r.

Odobrili smo to pogodbo, pretehtavši vsa nje in njenih prilog določila, ter obetamo se Svojo cesarsko in kraljevsko besedo za Sebe in za Svoje naslednike, da jo bomo po vsem nje objetku zvesto izpolnjevali in izpolnjevatij dajali.

V potrditev smo to pismo se Svojo roko podpisali ter ukazali, da se nánje udari Naš cesarski in kraljevski pečat.

Tako storjeno v Našem glavnem in prestolnem mestu na Dunaji dne drugoga maja meseca v letu našega Gospoda tisoč osem sto sedemdesetem in prvem, Našega cesarjenja dvajsetem in tretjem.

**Franc Jožef** s. r.



**Grof Beust** s. r.

Po Najv. povelji Njeg. ces. in kralj. apost. Veličanstva:

Baron Maksimilijan **Gagern** s. r.

ces. in kralj. dvorni in ministerski svétnik.

Zgornja državna pogodba se razglašá z veljavnostjo za kraljevine in dežele, v državnem zboru zastopane.

Na Dunaji, dne 12. junija 1871.

**Hohenwart** s. r.

**Schäffle** s. r.



## 62.

**Državna pogodba od 24. decembra 1870,**

mej avstrijsko-ogersko monarhijo in mej Sasko, zaradi izpremembe §. 6.<sup>ga</sup> v državni pogodbi, na Dunaji dne 24. aprila 1853 skleneni o delanji železne ceste mej Libercem in Žitavo, potem o večjem razvoji železnocestnih zvez na sasko-češki meji.

(Sklenena v Draždanih dne 24. decembra 1870; Njegovo c. in kr. apostolsko Veličanstvo vánjo pritrdilo dne 7. januarja 1871, in pritrdilo se je izmenilo v Draždanih dne 28. januarja 1871.)

# **M i F r a n c J o ž e f P r v i,** **po milosti Božji cesar avstrijski;**

apostolski kralj ogerski, kralj češki, dalmatinski, hrvaški, slavonski, gališki, vladimirski in ilirski; nadvojvoda avstrijski; véliki vojvoda krakovski, vojvoda lotarinški, saleburški, štirski, koroški, kranjski, bukovinski, gornje-sleški in dolnje-sleški; véliki knez erdeljski; mejni grof moravski; pokneženi grof habsburški in tirolski itd. itd. itd.

Ker se je mej Našim pooblaščencom z ene strani ter mej pooblaščencom, katerega je Njegovo Veličanstvo kralj saski v to narekel, z druge strani o napravi več novih železnocestnih zvez dne 24. decembra lan. l. v Draždanih sklenil in podpisal dogovor petih členov, tako slovóč:

Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj češki i.t.d. in apostolski kralj ogerski, ter Njegovo Veličanstvo kralj saski, želéč, železnocestnim zvezam na češko-saski meji dati večji rázvoj, in vsesplošno občílo osvoboditi vseh utesníl, kar jih nij neogibno treba, narekla sta, da se v to namero utrdi dogovor, svoja pooblaščenca in sicer:

Njegovo c. in kr. apostolsko Veličanstvo:

Svojega pravega skrivnega svétnika in kamornika, Ludovika grofa P a a r, viteza redú železne krone I. vrste i.t.d., Svojega preizrednega poslaníka in pooblaščenega ministra na kr. saskem dvoru;

Njegovo Veličanstvo kralj saski:

Svojega državnega ministra za finance in za vunanje stvari, Riharda bar. pl. F r i e s e n, viteza domačega redú gránovne krone, véliko-križnika redú zaslugam i.t.d.,

katera, izmenívši svoji v pravem redu najdeni pooblastili, dogovorila sta se, s prihrambo Najviše pritrdítve, o naslednjih točkah:



## 1.

Kr. saska vlada izreka, da pristaje na to, naj se zopet umakne ter v prihodnji čas za neizrečen smatra v §. 6.<sup>em</sup> državne pogodbe o delanji železne ceste mej Libercem in Žitavo, sklenene na Dunaji 24. aprila 1853, storjeni obet c. in kr. avstrijske vlade :

„da, kadar se v točki 1 zaznamenana železnica dodela, druge neposredstvene železnocestne stike mesta Liberca na sasko ali pruske železnice ne bode niti delala sama, niti komu delati naročala, dokler ne mine 25 let, šteječ od dneva, katerega se dá končno dopustilo.“

## 2.

A c. in kr. avstrijsko-ogerska vlada obeta, da hoče v delanje in obrat železnic cest

mej Pernom in Duhevom ter

mej Johanngeorgenstadtom in Karlovimi Vari,

ter tudi v nadaljevanje železne ceste po saski Mogilniški Dolini, katera se gori po češkem svetu zdela do pripravnega stikališča že poprej dovoljene železnocestne črte z Duhevo na Klingenberg (ali Freiberg), kakor se tem črtam najdó podjetniki, dati potrebne dopustnice, ter da nehče podjetnikom nalagati trjishih uvetov, nego kakoršni se obče po zakonih in splošnih propisih novič na Češkem zdelanim železnicam navadno nalagajo.

C. in kr. avstrijsko-ogerska vlada tudi dovoli, da se železnica Mogilniške Doline stakne z Duhevo-Klingenberško (Freibersko) železnico na češki zemlji.

## 3.

Obojestranski zagotovili točke 1 in 2 stopita v krepost, kakor se s potrebno privolitvijo državnega zbora utrdi neposredstvena železnocestna zveza mej Libercem in Zgorelci.

## 4.

Po državnega zbora privolitvi, omenjeni v točki 3, naj se mahoma komisarji snidó z obeh stranij, da železnocestni črti s Perna na Duhevo najdejo primerno prehodišče na meji, ter se tudi sicer dogovoré o vseh točkah, katere je mej saboj vladama dognati in ustanoviti o delanji in obratu te železnice.

Z enacega namena se komisarji snidó tudi o železnocestni črti z Johanngeorgenstadta na Karlove Vare in o železnici po Mogilniški Dolini, kadar se bodo tem črtam našli pripravni podjetniki, kateri imajo, česar je treba tacemu delu.

## 5.

Pritrdili v to pogodbo naj se zgotovita, kar najhitreje moreta, in najdalje 14 dnij po zvršetku pogodbe izmenita v Draždanih.

V Draždanih, dne 24. decembra 1870.

(L. S.) Ludovik grof Paar s. r.

(L. S.) Friesen s. r.



Odobrili smo to pogodbo, pretehtavši vsa nje določila, ter obetamo se Svojo cesarsko in kraljevsko besedo za Sebe in za Svoje naslednike, da jo bomo po vsem nje objetku zvesto izpolnjevali in izpolnjevali dajali.

V potrditev smo to pismo se svojo roko podpisali ter ukazali, da se nanje udari Naš cesarski in kraljevski pečat.

Tako storjeno v Našem glavnem in prestolnem mestu na Dunaji dne sedmega januarja meseca v letu po odrešnji sveta tisoč osem sto sedemdesetem in prvem, Našega cesarjenja dvajsetem in tretjem.

**Franc Jožef s. r.**



**Grof Beust s. r.**

Po Najv. povelji ces. in kralj. apost. Veličanstva :

Maksimilijan baron pl. **Gagern** s. r.

e. in kr. dvorni in ministerski svetnik.

## Končni zapisnik

**k pogodbi mej Sasko in Avstrijo dne 24. decembra 1870 \*) skleneni o večjem razvoji železnocestnih zvez na sasko-češki meji.**

Podpisana pooblaščenca sta se dogovorila, podpisujoč denasnjega dneva pogodbo o večjem razvoji železnocestnih zvez na sasko-češki meji in o vsesplošnega občila osvoboditvi od vseh utesnil, kar jih nij neogibno treba, v ta končni zapisnik zaznamenati naslednje izrecilo.

### K členu 1.

Ako bi se nenadoma zgodilo, da bi c. in kr. avstrijsko-ogerska vlada bila dolžna, zaradi člena 1 ter po sodniški razsodbi Žitavsko-Liberskemu železnocestnemu društvu dati kako odméno, zaveza se kralj. saska vlada, c. in kr. avstrijsko-ogerski vladi za to povračilo dati.

### K členu 2.

C. in kr. avstrijsko-ogerska vlada se zaveza, ako bi mej obojnimi podjetniki ne bilo z lepa ustanoviti primerne dogovora o stiki železne ceste po Mogelniški Dolini na Duhovsko-Klingenberško (Freiberško) železnico v češki zemlji, na kar je vlada pristala, podjet-

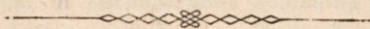
\*) V zapisniku, v Draždanih dne 28. januarja 1871, pisanem o izmeni obojnih pritrnil k zgornji državni pogodbi, bilo je ugotovljeno, da ima končni zapisnik vse tako veljavnost, kakoršno pogodba sama.



rike Duheovsko-Klingenberške (Freiberške) železnice po upravnem poti prignati, da na zahtevano stiko pristanejo.

Ludovik grof Paar s. r.

Friesen s. r.



Zgornja pogodba se razglša z veljavnostjo za kraljevine in dežele, v državnem zboru zastopane.

Na Dunaji, dne 12. junija 1871.

Hohenwart s. r.

Schäffle s. r.

Končni zapisnik

Končni zapisnik o pogodbi med kraljevinami Avstrijo in Prusijo dne 24. decembra 1870. (sklepi o večjem razvoju železništvaja zvez na avstrijski meji.)

Pogodba podpisana sta se dogovorila, podpisajoč častnjaki duhovne pogodbo o večjem razvoju železništvaja zvez na avstrijski meji in o vzpostavitvi obeh razvojnih delov vseh mest, kar jim na pogodbo treba, v končni rešitvi razpravljanih neskladja.

K člen 1.

Ako bi se nebanda zgodilo, da bi v avstrijsko-ogorski vlada bila dolžna zaradi člena 1 let po sodniški razložitvi Avstrijsko-Liberskega železniškega društva dati tako odločno, razsvetlo se kraj, katera vlada, v avstrijsko-ogorski vladi za to post-

K člen 2.

V avstrijsko-ogorski vladi se zavzema, ako bi naj obojni pogodbi ne bila topa ustanoviti primerne dogovore o stiki železnice zvez po Mecklenški dolini na Dunajsko-Klingenberško (Freiberško) železnico v češki kraljevini, na kar je vlada pristala, pogot-